

ام مستقلم المستقلم ال

بهارشر بعت جلداوّل (1)

ایک نظر ادهر بهی

''بہار شریعت 'کوتصنیف ہوئے تقریباً 92سال ہو چکے ہیں۔ بعض ناشرین نے بہارشریعت میں کھی ہوئی اصل املا کو تبدیل کر کے جدیداردو میں تبدیل کر دیا ہے۔ گرہم نے اس میں لکھی ہوئی املا کو برقر ارر کھنے کی کوشش کی ہے۔ تا کہ'نقل مطابق اصل''کے اصول کے تحت ہوجائے۔ لیکن فی زمانہ ان الفاظ کا عام استعال نہ ہونے کی وجہ سے پڑھنے والے کو دشواری پیش آسکتی تھی۔ اس بات کے پیش نظر شعبہ تخریج مجلس المحدینة العلمیة (وعوتِ اسلامی) نے تی المقد ورایسے الفاظ کو کر کر دیا ہے۔

مستعمله جديدالفاظ	قديم الفاظ	نمبرشار	مستغمله جديدالفاظ	قديم الفاظ	نمبرشار
كنويي	كوئين	27	~~ <u>~</u>	پ	1
اناج	ناح	28	وحا گا	تا گا	2
دا ^م نی	رتهنی	29	تر بوز	<i>4.7</i>	3
داهنا	د هنا	30	پړنده	پرند	4
زياده	زا کد	31	سفيد	سپید	5
لبی	لنبي	32	سمجھ دار	سمجھ وال	6
لبإ	لنب	33	سور	ייפינ'	7
ضروری	ضرور	34	نپار ا	طيار	8
شبہ	شهد	35	كنوارى	کوآ ری	9
منہ	<i>ب</i> خى	36	كنوال	كوآ ل	10

يثُ ش: مجلس المدينة العلمية (ووت اسلام)

)d	قديم جديدالف		•••• Y)000000	بہار شریعت جلداوّل (1)	
ا کیا نو ہے		ا کا نو _	37	اكياسى	اکاسی	11
پرِ وس		پروس	38	پانچ سو	پائسو	12
چ <i>يو</i> پھي		پھو پي	39	پِواه	پروا	13
دوکا ندار	رار	i bə	40	دوكان	دكان	14
دو پیٹہ	بيا	ر و	41	رونی	دوانی	15
زن وشو ہر	وشو	زن	42	وڪيل دڪيل	و ڪئيل ڏه <u>بي</u> ل	16
كھاد		كھات	43	كمبل	کمل	17
گفشه	0 0 0 0 0 0 0 0	كهنط	44	كواڑ	كيواڑ	18
ناشنه	0 0 0 0 0 0 0 0	ناشنا	45	مهندی	منهدی	19
بو نہی	0 0 0 0 0 0 0 0	يو ہيں	46	ورثا	ورثه	20
اکھاڑنے	ئے	اوکھاڑ_	47	اجالا	اوجالا	21
اُڑ	0 0 0 0 0 0 0	اُوڑ	48	اڑان	اوڑانا	22
انتيس	0 0 0 0 0 0 0	اونتيس	49	الط	اولشا	23
اُس		اوس	50	اُن	اون	24
اٹھائیں		اوٹھا ئىر	51	فائز	فير	25
ورنم	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ورم	52	اترا	اوترا	26